

Informativa sulla privacy e sui cookie

Sito web twisty.world

IN VIGORE DAL 14 OTTOBRE 2026

VERSIONE 2.0

INDICE

- | | |
|---|--|
| 1. Disposizioni generali | 6. Trasferimento dei dati al di fuori dello Spazio economico europeo |
| 2. Titolare del trattamento | 7. I tuoi diritti |
| 3. Quali dati trattiamo, per quali finalità e su quale base giuridica | 8. Natura del conferimento dei dati |
| 4. Cookie e tecnologie simili | 9. Sicurezza dei dati |
| 5. Destinatari dei dati | 10. Riferimenti normativi |
| | 11. Modifiche dell'Informativa |

1 Disposizioni generali

La presente Informativa sulla privacy e sui cookie (di seguito: l'“Informativa”) spiega come trattiamo i dati personali delle persone che visitano il sito web disponibile all'indirizzo **twisty.world**, in tutte le sue versioni linguistiche (di seguito: il “Sito”), e come il Sito utilizza i cookie e tecnologie simili.

L'Informativa adempie agli obblighi di informazione previsti dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati, di seguito: “GDPR”).

Il Sito ha carattere informativo e presenta i prodotti del marchio Twisty. Tramite il Sito non effettuiamo vendite: non è possibile creare un account, effettuare ordini o pagamenti, e il Sito non contiene moduli. I prodotti Twisty possono essere acquistati nei negozi a cui rimandano i link presenti nel Sito: nel negozio online Nutridome (gestito dal Titolare sulla base di una distinta informativa sulla privacy disponibile in quel negozio) e nei negozi di altri venditori, che trattano i dati dei propri clienti in qualità di titolari autonomi.

2 Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei tuoi dati personali è:

Abriga spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (società a responsabilità limitata di diritto polacco)
ul. Staromiejska 8/12, 26-600 Radom, Polonia
iscritta nel registro delle imprese del Registro giudiziario nazionale (Krajowy Rejestr Sądowy, KRS) tenuto dal Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego (Tribunale circondariale di Lublino-Est con sede a Świdnik, VI Sezione commerciale del Registro giudiziario nazionale), con il numero KRS 0000700689
NIP 5272825059 · REGON 368588548 · capitale sociale 100 000,00 zł

(di seguito: il "Titolare" o "noi").

Per qualsiasi questione relativa alla protezione dei dati personali puoi contattarci:

- via e-mail: **contact@twisty.world**,
- per telefono: **+48 22 266 10 01**,
- per posta, all'indirizzo della sede del Titolare indicato sopra.

Il Titolare non ha designato un responsabile della protezione dei dati (DPO).

3 Quali dati trattiamo, per quali finalità e su quale base giuridica

I dati trattati dipendono da come utilizzi il Sito. Di seguito descriviamo ogni situazione in cui avviene un trattamento di dati.

3.1 Visualizzazione del Sito e garanzia della sua sicurezza

A ogni connessione al Sito, il server registra automaticamente dati tecnici: indirizzo IP, data e ora della richiesta, indirizzo della pagina visualizzata, indirizzo della pagina di provenienza (cosiddetto referrer), informazioni sul browser e sul sistema operativo e codice di risposta del server.

Finalità	rendere disponibile il Sito, garantirne il corretto e sicuro funzionamento, proteggerlo da abusi e attacchi
Base giuridica	art. 6, par. 1, lett. f) GDPR – il nostro legittimo interesse a rendere disponibile il Sito e a garantirne la sicurezza
Periodo di conservazione	per un breve periodo nell'infrastruttura del fornitore di hosting, esclusivamente nella misura necessaria per finalità tecniche e di sicurezza

Non combiniamo questi dati con altri dati e non li utilizziamo per identificare i visitatori del Sito.

3.2 Scelta della versione linguistica

Alla prima visita, il Sito determina in base all'indirizzo IP il Paese da cui ti colleghi e ti indirizza alla versione linguistica corrispondente. Il Paese viene determinato automaticamente al momento della connessione e non viene da noi memorizzato. La versione linguistica scelta viene memorizzata nel cookie **twisty_locale**, in modo che nelle visite successive il Sito venga mostrato nella stessa lingua. Puoi cambiare la versione linguistica in qualsiasi momento tramite il selettore nel piè di pagina del Sito.

Finalità	mostrare il Sito in una lingua comprensibile per il visitatore
Base giuridica	art. 6, par. 1, lett. f) GDPR – il nostro legittimo interesse a rendere disponibili i contenuti nella lingua appropriata; il cookie è strettamente necessario per fornire questa funzione e non richiede il consenso
Periodo di conservazione	cookie – 12 mesi dall'ultima memorizzazione

3.3 Quiz per la scelta della routine di cura

Le risposte date nel quiz e i relativi risultati vengono salvati esclusivamente nella memoria del tuo browser (meccanismo localStorage, chiave `twisty_quiz_results`), così da poter mostrare di nuovo i risultati quando torni al quiz. Le risposte non vengono inviate al Titolare né a terzi e non abbiamo accesso ad esse. Puoi cancellarle in qualsiasi momento ricominciando il quiz da capo o cancellando i dati del browser.

3.4 Statistiche delle visite – Google Analytics

Solo con il tuo consenso utilizziamo il servizio Google Analytics 4 per capire come viene utilizzato il Sito e per migliorarlo. Finché non presti il consenso, questo strumento non viene caricato affatto.

Nell'ambito di questo servizio vengono trattati: un identificativo pseudonimo memorizzato nei cookie, informazioni sul dispositivo, sul browser e sul sistema operativo, la posizione approssimativa (Paese, regione, città) determinata in base all'indirizzo IP, le pagine visitate, la durata e lo svolgimento della visita, la fonte di provenienza e le interazioni con gli elementi del Sito. In Google Analytics 4 gli indirizzi IP non vengono registrati né conservati.

Finalità	elaborare statistiche delle visite e analizzare l'utilizzo del Sito
Base giuridica	art. 6, par. 1, lett. a) GDPR – il tuo consenso; consenso all'installazione dei cookie ai sensi dell'art. 122 del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196) e delle Linee guida cookie e altri strumenti di tracciamento del Garante per la protezione dei dati personali del 10 giugno 2021
Periodo di conservazione	cookie – fino a 13 mesi; dati nel servizio Google Analytics – non oltre 14 mesi; in ogni caso fino alla revoca del consenso

3.5 Funzioni pubblicitarie di Google

Solo con il tuo distinto consenso ai cookie di marketing consentiamo a Google di utilizzare i dati raccolti in Google Analytics per finalità pubblicitarie, inclusa la creazione di elenchi di destinatari degli annunci (remarketing) e la personalizzazione degli annunci (funzioni Google Signals). Se hai effettuato l'accesso a un account Google, Google può combinare questi dati con le informazioni del tuo account in conformità alle proprie norme sulla privacy e alle impostazioni del tuo account. In questo ambito Google può trattare i dati in qualità di titolare autonomo.

Finalità	svolgere attività pubblicitarie e raggiungere con gli annunci le persone interessate al marchio Twisty
Base giuridica	art. 6, par. 1, lett. a) GDPR – il tuo consenso; consenso all'installazione dei cookie ai sensi dell'art. 122 del Codice in materia di protezione dei dati personali
Periodo di conservazione	fino alla revoca del consenso, non oltre il periodo indicato per i dati di Google Analytics

Queste attività possono comprendere la profilazione, ossia la valutazione automatizzata dei tuoi interessi in base all'attività sul Sito al fine di adattare gli annunci. Non adottiamo nei tuoi confronti decisioni basate unicamente su un trattamento automatizzato che producano effetti giuridici che ti riguardano o che incidano in modo analogo significativamente sulla tua persona.

3.6 Contatto via e-mail

Se ci scrivi, trattiamo il tuo indirizzo e-mail, il tuo nome e cognome (se li indichi), il contenuto del messaggio e gli altri dati che decidi di fornirci.

Finalità	rispondere e gestire la corrispondenza
Base giuridica	art. 6, par. 1, lett. f) GDPR – il nostro legittimo interesse a rispondere ai messaggi che ci vengono inviati
Periodo di conservazione	fino alla conclusione della questione e, se la corrispondenza può essere rilevante per eventuali pretese, fino alla scadenza del relativo termine di prescrizione

3.7 Obblighi di legge e pretese

Possiamo trattare i dati anche per adempiere a obblighi di legge, in particolare quelli legati alla gestione delle richieste relative alla protezione dei dati personali (art. 6, par. 1, lett. c) GDPR), nonché per accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria (art. 6, par. 1, lett. f) GDPR) – per il periodo previsto dalla legge o fino alla scadenza del termine di prescrizione delle pretese.

3.8 Profili del marchio sui social media

Il Sito contiene esclusivamente link ai profili del marchio Twisty su Facebook, Instagram e TikTok. Non integriamo nel Sito plug-in di tali servizi, perciò la semplice visita del Sito non comporta la trasmissione dei tuoi dati a questi ultimi. Una volta aperto il profilo, i dati sono trattati dal gestore del relativo social network secondo le condizioni stabilite nella sua informativa sulla privacy. Per quanto riguarda i dati statistici sulle visite ai nostri profili, possiamo essere contitolari del trattamento insieme al gestore del social network.

4 Cookie e tecnologie simili

I cookie sono piccoli file di testo che il browser salva sul tuo dispositivo. In modo simile funziona il meccanismo localStorage, che consente di salvare dati nella memoria del browser. Li utilizziamo nelle seguenti categorie:

- **necessari** – indispensabili per il funzionamento del Sito e per fornire le funzioni che utilizzi; non richiedono il consenso,
- **statistici** – servono a elaborare statistiche delle visite; installati solo con il tuo consenso,
- **marketing** – consentono di utilizzare i dati per finalità pubblicitarie; installati solo con il tuo consenso.

NOME	FORNITORE	FINALITÀ	CATEGORIA	DURATA
twisty_locale	Sito (cookie)	memorizzare la versione linguistica scelta	necessari	12 mesi
twisty_consent	Sito (localStorage)	memorizzare la tua scelta in merito ai cookie	necessari	12 mesi
twisty_quiz_results	Sito (localStorage)	mostrare i risultati del quiz sul tuo dispositivo	necessari	fino a quando non li cancelli
_ga	Google (cookie)	distinguere gli utenti a fini statistici	statistici	fino a 13 mesi
_ga_QVJWN7JQYR	Google (cookie)	mantenere lo stato della sessione a fini statistici	statistici	fino a 13 mesi

Se acconsenti ai cookie di marketing, Google può inoltre utilizzare propri cookie sui propri domini (ad es. google.com, doubleclick.net) secondo quanto descritto nelle norme sulla privacy di Google.

4.1 Gestione del consenso

Alla prima visita mostriamo un banner in cui puoi accettare tutte le categorie di cookie, rifiutare tutte le categorie non necessarie oppure scegliere le singole categorie nelle impostazioni. La chiusura del banner tramite il pulsante "x" equivale al rifiuto di tutti i cookie diversi da quelli necessari. Rifiutare è facile quanto acconsentire e non limita l'accesso ai contenuti del Sito.

Puoi modificare o revocare il consenso in qualsiasi momento tramite il link **"Impostazioni cookie"** nel piè di pagina del Sito. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca; dopo la revoca, i cookie di Google Analytics vengono rimossi dal tuo dispositivo. La tua scelta viene memorizzata per 12 mesi, dopodiché ti chiederemo nuovamente il consenso.

Puoi anche cancellare e bloccare i cookie nelle impostazioni del browser. Il blocco dei cookie necessari può impedire il corretto funzionamento di alcune funzioni del Sito, ad esempio la memorizzazione della versione linguistica.

5 Destinatari dei dati

I dati possono essere comunicati a soggetti che li trattano per nostro conto sulla base di accordi sul trattamento dei dati (responsabili del trattamento), nella misura necessaria a fornire i loro servizi:

- **Cloudflare, Inc.** (101 Townsend St., San Francisco, CA 94107, USA) – hosting del Sito, rete di distribuzione dei contenuti, archiviazione dei file e protezione dagli attacchi,
- **Google Ireland Limited** (Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda) – servizio Google Analytics, solo dopo che hai prestato il consenso,
- fornitori di servizi di posta elettronica e soggetti che ci forniscono servizi informatici e di consulenza.

Se acconsenti ai cookie di marketing, i dati di Google Analytics sono inoltre comunicati a **Google Ireland Limited** in qualità di titolare autonomo, limitatamente alle funzioni pubblicitarie descritte nella sezione "Funzioni pubblicitarie di Google".

I dati possono inoltre essere comunicati alle autorità pubbliche, se ciò è previsto dalla legge. Non vendiamo dati personali.

6 Trasferimento dei dati al di fuori dello Spazio economico europeo

L'utilizzo dei servizi di Cloudflare e di Google può comportare il trasferimento di dati negli Stati Uniti d'America, anche alla società Google LLC. Il trasferimento avviene sulla base della decisione della Commissione europea del 10 luglio 2023 che constata l'adeguatezza del livello di protezione dei dati personali nell'ambito dell'EU-US Data Privacy Framework, a cui aderiscono Cloudflare, Inc. e Google LLC, e, in via integrativa, sulla base delle clausole contrattuali tipo adottate dalla Commissione europea. Puoi ottenere una copia delle garanzie applicate contattandoci.

7 I tuoi diritti

In relazione al trattamento dei dati personali hai diritto:

- di accedere ai tuoi dati e di ottenerne una copia (art. 15 GDPR),
- alla rettifica dei dati (art. 16 GDPR),
- alla cancellazione dei dati (art. 17 GDPR),
- alla limitazione del trattamento (art. 18 GDPR),
- alla portabilità dei dati (art. 20 GDPR),
- di opporsi al trattamento basato sul nostro legittimo interesse, per motivi connessi alla tua situazione particolare (art. 21 GDPR),
- di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca (art. 7, par. 3, GDPR).

Per esercitare questi diritti, contattaci nei modi indicati nella sezione "Titolare del trattamento". Ti risponderemo senza ingiustificato ritardo e comunque entro un mese dal ricevimento della richiesta; nei casi giustificati tale termine può essere prorogato di ulteriori due mesi, e in tal caso te lo comunicheremo.

Hai inoltre il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo se ritieni che il trattamento dei tuoi dati violi la normativa in materia di protezione dei dati personali (art. 77 GDPR). Puoi proporre reclamo nello Stato membro in cui risiedi abitualmente, lavori oppure in cui si è verificata la presunta violazione. In Italia l'autorità competente è il **Garante per la protezione dei dati personali**, Piazza Venezia 11, 00187 Roma, www.garanteprivacy.it.

Poiché il Titolare ha sede in Polonia, la sua autorità di controllo capofila è il **Presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali** (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, UODO), ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, Polonia, www.uodo.gov.pl.

Hai altresì il diritto di proporre ricorso all'autorità giudiziaria (art. 79 GDPR e art. 152 del Codice in materia di protezione dei dati personali).

8 Natura del conferimento dei dati

L'utilizzo del Sito non richiede di fornire dati personali. Il conferimento dei dati nella corrispondenza via e-mail è facoltativo, ma necessario per permetterci di rispondere al messaggio. Il consenso ai cookie statistici e di marketing è facoltativo e il suo mancato rilascio non limita l'accesso ai contenuti del Sito.

9 Sicurezza dei dati

Adottiamo misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati da accessi non autorizzati, perdita, distruzione o modifica. La connessione al Sito è cifrata (HTTPS), solo le persone autorizzate hanno accesso ai dati e i soggetti che trattano i dati per nostro conto sono contrattualmente obbligati a proteggerli.

10 Riferimenti normativi

La presente Informativa è stata redatta in particolare sulla base delle seguenti disposizioni:

- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016 (GDPR),
- Codice in materia di protezione dei dati personali (D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, come modificato dal D.lgs. 10 agosto 2018, n. 101), in particolare l'art. 122,
- Linee guida cookie e altri strumenti di tracciamento del Garante per la protezione dei dati personali del 10 giugno 2021 (provvedimento n. 231).

Poiché il Titolare ha sede in Polonia, si applica ad esso anche la normativa polacca, in particolare la legge del 10 maggio 2018 sulla protezione dei dati personali e la legge del 12 luglio 2024 – Diritto delle comunicazioni elettroniche (Prawo komunikacji elektronicznej).

11 Modifiche dell'Informativa

L'Informativa può essere aggiornata, in particolare in seguito a modifiche normative o del funzionamento del Sito. La versione aggiornata è sempre disponibile sul Sito e all'inizio della stessa indichiamo la data da cui è in vigore. In caso di modifiche sostanziali relative ai trattamenti basati sul consenso, ti chiederemo nuovamente il consenso.